

Serge Prokofieff,  
5, Rue Valentin Haüy,  
Paris XV, France.

26 Août 1933.

Monsieur Manuel Clausels,  
Associacio de Musica Da Camera,  
Mercaders 23, Barcelona.

Cher Monsieur,

Ce printemps j'ai fait un voyage en Russie. En étudiant la situation musicale, j'ai pu constater qu'il y a grand intérêt pour la musique moderne étrangère ; d'autre part, il y a plusieurs jeunes compositeurs russes de valeur, qui sont parfaitement ignorés à l'étranger.

Ceci m'a donné l'idée de proposer à certaines Sociétés musicales de faire un échange d'exécutions de musique de chambre contemporaine. Ainsi, la "Sérénade" et le "Triton" de Paris, l'Augusteo de Rome et la Music Society de Londres ont mis sur leurs programmes la musique que je leur ai proposée, et par contre, on va exécuter à Moscou les oeuvres françaises, italiennes et anglaises qui ont été recommandées par lesdites Sociétés.

En faisant ensuite un voyage aux Etats Unis, j'ai pu établir le même contact entre New York, Boston et Chicago d'une part, et Moscou et Leningrad de l'autre.

Comme en Russie on s'intéresse beaucoup à la jeune école catalane et espagnole, j'ai grand désir d'arranger la même chose pour Barcelone. L'affaire consiste donc en ceci : ne pourriez-vous me recommander deux ou trois oeuvres de chambre de compositeurs contemporains catalans et espagnols, pour les exécuter à Moscou et à Leningrad ? En échange, je vous apporterais de Russie le même nombre d'ensembles russes, qu'à votre tour vous feriez exécuter à Barcelone. Si cette initiative intéressera votre Association, nous pourrions la reprendre chaque année.

Très important : en cas d'échange il faudra que non seulement vous me donniez les titres des pièces, mais que vous m'en envoyiez les partitions et les parties séparées, vu qu'en Russie on ne peut acheter de musique étrangère. Il est bien entendu que, de ma part, je vous apporterai les partitions et les parties des compositions que je trouverais à Moscou.

Espérant que cette chose pourra se faire, je vous prie de croire, cher Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

x Montpon - } Falla  
x Gerhard - }

Serge Prokofieff